

<<曼斯菲尔德庄园>>

图书基本信息

书名：<<曼斯菲尔德庄园>>

13位ISBN编号：9787801428257

10位ISBN编号：7801428250

出版时间：2009-7

出版时间：简·奥斯汀(Jane Austen)、席雨晴 华艺出版社 (2009-07出版)

作者：简·奥斯汀

页数：409

译者：席雨晴

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<曼斯菲尔德庄园>>

### 内容概要

芬妮出身贫寒，却始终怀抱一颗善良的心。  
对于爱情，芬妮重视的不是金钱，而是人品和心灵，在情爱纠葛中，她始终立场坚定，终于以纯洁、高尚赢得真爱的眷顾。  
简·奥斯汀以细腻的笔触，描写平凡生活的各种情节与感受，不仅真实表达了传统美德的重要性，更以发生在曼斯菲尔德庄园的爱情故事，温柔诠释爱的本质，演绎出爱的真谛。

<<曼斯菲尔德庄园>>

作者简介

作者：(英国)简·奥斯汀(Jane Austen) 译者：席雨晴

<<曼斯菲尔德庄园>>

书籍目录

一 作品导读美丽心灵与纯洁爱情——简·奥斯汀和她的作品二 延伸阅读三 《曼斯菲尔德庄园》全文

## &lt;&lt;曼斯菲尔德庄园&gt;&gt;

## 章节摘录

“你的话听起来很有道理。

”托马斯爵士说道，“我绝不是找一些无端的理由来阻挠一个看起来非常好的建议，事实上，我觉得这个计划很不错，非常合适双方的境况，只是我认为不能轻率行事，应该要把事情办得周全，让普莱斯太太真正受益，我们自己也问心无愧。

假如以后这个姑娘并不像你乐观估计的那样找到一个体面的人家，那我们也必须确保，或者说我们有义务让她过着有身分的、丰衣足食的生活。

”“这我完全理解，亲爱的托马斯爵士！”

”罗礼士太太嚷道，“你慷慨大方，对人又体贴入微。

在这一点上，我们绝不会有任的分歧。

你很清楚我的为人，为了我所爱的人，只要能办到的，我都会竭尽全力的。

”“当然，我对这孩子的感情远远不及对你那几个亲爱的孩子，对待她也不会像对待你的孩子们那样，但是也绝对不会不管不问，如果真是那样，连我都会恨自己的，她毕竟是我亲妹妹的孩子啊！

只要能给她一点面包吃，我怎么会忍心看着她挨饿呢？

亲爱的托马斯爵士，虽然我有许多的缺点，但我有一副好心肠啊！

虽然我家里也穷，但我宁愿少吃一点、少用一点，也不会小气得让人瞧不起。

”“那就这样决定了？

明天我就写信给我那可怜的妹妹，把这个想法告诉她。

如果你不反对，事情一谈妥后，我就负责把那孩子接到曼斯菲尔，这个你就不用操心了，我多操点心倒没关系，你是知道的，我向来都不在乎这些小事的。

”“到时候，我会让南妮（罗礼士太太的女管家）专程去一趟伦敦，她堂哥在伦敦开了一家马具店，她可以住在那里，再叫那个孩子去找她。

从朴次茅斯到伦敦很容易，那孩子应该没问题，只要她家里人把她送上驿车，再托个信得过的同路人关照一下就可以了。

我想一定会有声誉比较好的生意人的太太或别的什么人要去伦敦吧，他们应该可以找到的。

”对罗礼士太太的安排，托马斯爵士没有提出反对意见，只是觉得南妮的堂哥有些靠不住，所以，他们又商量了一个比较体面的办法，只不过花费会多一些。

最后，一切总算安排妥当了，大家都为自己慈悲的行为而倍感欣慰。

他们每个人在这件事上满足的程度是不同的：托马斯爵士完全下了决心，要成为这个孩子真正而永久的抚养人，而罗礼士太太一开始就没有打算为抚养这个孩子花费分文。

当然，若是从跑腿、耍嘴皮和出主意这些方面的贡献来说，她算得上是慈悲又慷慨了，尤其在教别人如何大方这点上，她的表现是无人能及的。

可是，她不仅仅喜欢指挥别人，同时也喜欢钱，对于怎么样让朋友花钱，又怎么样让自己省钱，她是很在行的。

这也难怪，当初她一直盼望嫁个有钱人，没想到命运不济，竟嫁给了一个收入微薄的丈夫，因此，从一开始她就不得不节约每一分钱。

起初，她这样做只是出于谨慎的考虑，后来就成了一种习惯，一种自觉的行为，这都是为了满足她的一种需求，但罗礼士太太后来没有儿女，也就没有这种需求。

因为如果有儿有女，她就可能攒不了钱了。

不过，这倒让她省了心，从此后她就可以大方地攒钱了。

于是，她的那笔从未花完的收入，年年都在增加，她从中也得到了几许快慰。

所以，从这点来看，对这么一笔费用不菲的善举，她是不会出半毛钱的；加上她对妹妹也没有多少真感情，所有的善行义举都只不过是嘴上说说而已，所以，她的作用最多也只是出出主意、跑跑腿，或做做安排，她是绝不会多做的。

更让人觉得奇怪的是，她完全没有自知之明，而且总是自以为是。

就在这次商谈之后，在回牧师住宅的路上，她还洋洋得意地觉得自己是天下最宽厚的姐姐，最仁慈的

<<曼斯菲尔德庄园>>

姨妈呢！

当这件事再次被提起的时候，她的观点就越来越明显了。

一向心平气和的伯伦特夫人问她：“姐姐，孩子来了之后住那里呢？

你们家还是我们家？

”没想到罗礼士太太回答说她自己完全没有能力帮着一起照顾孩子。

这话让伯伦特爵士十分惊讶，他原以为无儿无女的罗礼士太太一直希望膝下有个孩子，好给自己做个伴，但现在，他发现自己完全想错了。

罗礼士太太用十分抱歉的口吻说：就他们家目前的状况来看，小女孩住在那里十分不合适，或者说根本就不可能。

因为可怜的罗礼士先生身体状况很不好，如果一个小孩子住进来，整天吵吵闹闹的，就会严重影响他的休息，他是无法忍受的。

所以，这样的安排是绝对不可能的。

当然啦，如果以后他的痛风能治好，就没什么问题了。

他们会十分乐意地把孩子接到家里，抚养一段时间，丝毫不在乎方便不方便。

然而可怜的罗礼士先生时时刻刻都需要她照顾，如果跟罗礼士先生提这事话，他一定会心烦意乱。

“好吧！

那就让她住在我们家吧！

”伯伦特夫人坦然地说道。

一会儿，伯伦特爵士也郑重地说：“就这样吧！

就让这里成为她的家吧！

我们会尽力履行我们的义务，让她健康成长；再说，她住在这里至少也有两个有利条件：一是有同龄的孩子做伴；二是这里有正规的教师。

”罗礼士太太嚷道：“不错！

托马斯爵士说得对，这两个条件很重要。

对李小姐来说，教三个姑娘和教两个都一样，应该没有什么差别。

其实，我真的是想多出点力，你们知道，我不是一个怕麻烦的人，我已经尽了自己最大的努力了。

”“虽然我的女管家一走就是三天，会给我带来很多不便，不过我并不在乎。

我会尽快派她去接孩子的。

还有，妹妹，你可以把那个孩子安置在靠近原来育儿室的那间白色的小阁楼里，对她来说，那里是个很合适的地方，离李小姐的房间很近，离两位姑娘也不远，而且还靠近两个女仆，她们任何一个人都可以帮助她打扮穿戴，照顾她饮食起居。

## <<曼斯菲尔德庄园>>

### 编辑推荐

《曼斯菲尔德庄园》：文本导读+延伸阅读+完整内文 = 最经典的文学收藏。

台湾旅居欧美著名学者全新翻译，奉献原态文学名著的不朽魅力。

特别策划：作品导读及延伸阅读环节，全方位了解作者创作思想、时代背景及文学特色；轻松阅读中，尽享文学大师们纯粹而精湛的语言功力。

爱情要以理智为基础，更要重视心灵之美。

美丽心灵与纯洁爱情

<<曼斯菲尔德庄园>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>